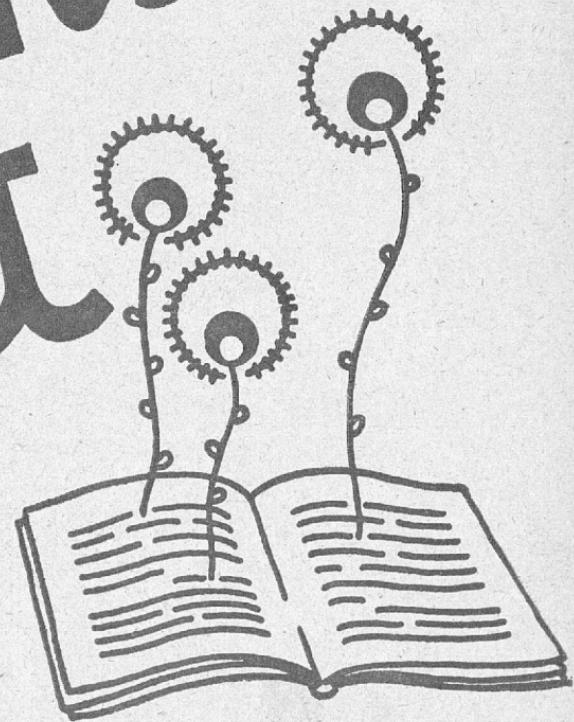


2  
Yemski  
svet



L. XI. februar 1933



so sestavljene iz zdravilnih mineralnih soli in neškodljivih, toda zelo učinkovitih praškov in ekstraktov zdravilnega rastlinstva. Vse te izbrane sestavine delujejo tako poživiljajoče na človeški organizem, ne vsebujejo nikakih škodljivih snovi in so tako za nemoteno delovanje srca, ledvic in ostalih organov popolnoma neškodljive.

**Dietetične slatinske tablete za hujšanje**  
odstranjujejo na najprimernejši in edino priporočljivi način vse, posebno pa neprijetne in nelepe zunanjne znake čezzerne debelosti, razkrajojo in raztope preobilno mast na telesu, podbradku, vratu, trebuhu, stegnih, bokih, trebušni mreni, črevah, ledvicah itd.

Abnormalna težina telesa prične postopoma padati, telo postane prožno, ves organizem pridobi na svežosti, elastičnosti in mladostnem občutku.

Težina Vašega telesa se zmanjša tekom 1 leta za 8 do 14 kg.

**Dietetične slatinske tablete za hujšanje**  
dobite v vseh lekarnah, in sicer doza s 100 tabletami za Din 46—, velika z 200 tabletami za Din 74—, kjer jih pa ne bi dobili, se obrnite direktno na proizvajalca:

**Lekarna Mr. L. BAHOVEC**  
Ljubljana, Kongresni trg

**M. Pšeničnik**  
manufakturana in modna  
trgovina v Celju

nudi kvalitetno blago za plašče,  
kostume in oblike vedno v najmodernejših vzorcih in barvah.

Oglejte si zalogo!  
Zahtevajte vzorce!

**GOSTILNA**  
**VLADIMIR ČERNE**

**ZAGREB**

Radičeva ulica 1, dvorišče,  
tik Jelačičevega trga

**Shajališče Slovencev**

Dobra domača hrana in razna vina

**IV. SCHUMI**  
trgovina s kurivom



Pisarna in skladišče :  
**Ljubljana**  
**Dolenjska cesta**  
Telefon 29-51

# ŽENSKI SVET

FEBRUAR 1933

LJUBLJANA

LETOM XI - 2

## ŽENA V SODOBNI SLOVENSKI LITERATURI

T. SELIŠKAR: NASEDLI BROD

Angela Vodetova

**V** umetnosti se odraža doba, v kateri umetnik živi in ustvarja. Stremljenje ljudi in valovanje dogodkov zajame v enotno obliko — umetnino, ki je odsev njegovega čustvovanja, hotenja in pojmovanja v odnosu do prikazanih dogodkov in oseb.

To spoznanje nam pride posebno jasno do zavesti, če primerjamo književne proizvode iz preteklosti in sedanjosti. Naša doba je napravila velik korak naprej, izvršilo se je prevrednotenje tišočerih dobrin; isto pa lahko trdimo o sodobni književnosti, ki je zrcalo te dobe. (To pa gotovo ne velja o „čisti“ umetnosti, ki ne korenini v življenju, temveč hoče biti sama sebi namen.)

Tudi žena, večen predmet umetniškega oblikovanja, je deležna te izpremembe v resničnem življenju in v umetnosti. V dobi meščanskega blagostanja je bilo splošno veljavno naziranje, da je žena ustvarjena samo za ljubezen in materinstvo, in to naziranje se je jasno odražalo tudi v literaturi. Ko pa je gmotna stiska vrgla ženo iz njenega kraljestva — doma — v neizprosn boj za obstanek, ko je žena spremenila svojo vlogo v življenju, tedaj je spremenila tudi svoj obraz in vlogo v literaturi. Ta obraz se nam kaže seveda bolj spremenjen tam, kjer je življenje zavzelo nove oblike v bolj jasnih zarezah.

Tudi v naši sodobni književnosti zasledimo dela, ki so bolj ali manj točen obris dobe, v kateri so nastala, dobe, ki je tudi našega človeka vrgla iz starega tira. V tem pogledu nam nudi posebno jasno sliko Seliskarjev „Nasedli brod“, kjer močni zunanji dogodki takorekoč pred našimi očmi preoblikujejo zunanje in s tem tudi notranje življenje človeka, usmerjajo njegov potek in ga naposled stro. Vzporedno s svojim „junakom“ pa kaže pisatelj poleg drugih tudi usodo in značaj dveh žen, ki — skoro bi lahko rekli — tvorita pozitivno stran romana in utegneta zanimati v svoji raznoličnosti zlasti žene. Ob teh dveh ženah dobe močan povdarek tudi one življenske oblike, ki najbolj živo posegajo v ženino življenje — to je predvsem zakonska skupnost med možem in ženo. Zlasti v prikazovanju današnjega zakona se je Seliskarju posrečilo predociti ogledalo svoje dobe.

V Ani, hčerki podeželskega magnata, pisatelj namenoma riše povprečno žensko z isto miselnostjo, isto izobrazbo in istimi težnjami, kot so jih imele njene vrstnice pred vojno, ko so te vrste ljudje še živelji v nekem skromnem blagostanju. Anin oče je sicer zadolžen, toda ima posledice šele pozneje, ko je Ana že poročena.

Ko pride Ana iz samostanske šole, kjer so se tedaj izobraževala vsa premožnejša dekleta, živi poleg očeta vdovca precej samotarsko življeno. Spojitev z naravo in samoto, ki obdaja njen domačijo, goji v njej nagnjenje do romantične in jo obvaruje pred nadutostjo deklet njenega razreda. To razpoloženje, izvirajoče iz njenega temperamenta, jo žene v objem mladega gozdarja, s katerim uživa vso srečo romantične ljubezni.

Ko se gozdar smrtno ponesreči, je v Ani praznota — do tistega hipa, ko se pojavi v trgu nov človek, mlad trgovec. Ana takoj sklene že njim prijateljstvo. Na klavir mu zaigra pesem, ki zveni, kakor „ječanje izgubljene duše, ki kliče odrešenja.“ To je lepo simbolično povedano. Doba, v kateri je ta duša iskala odrešitelja, je bila vsaj za neko vrsto žensk še dovolj romantična ali bolje: brezskrbna, da je žena izražala svoje prirodno hrepenenje po možu v sentimentalni obliki. Tudi je bila tako vzgojena, da ji to hrepenenje v vsej stvarnosti niti ni smelo priti do zavesti. Dasi je bila ljubezen v življenju žene iz pretekle dobe osnovna in edina vzmet njenega življenja, je bila vendarle vkovana v ozke meje: zaljubiti se je smela samo v onega, ki je bil njenemu stanu primeren snubač. Vsako nagnjenje izven teh meja je morala zatreći. Tako si je pač dopovedovala — ne da bi se tega zavedala — da mož, ki se ji je nudil kot snubač, ljubi, včasih celo, da brez njega ne more živeti „— — in če mislim nanj, vidim zakon, ki si ga predstavljam čisto po svoje.“ Tako je mislila Ana, tako jih misli večina. Ko se mu je vdala, se je prepričevala: „zaljubljena sem.“ Prav tako, kakor mora biti.

In ker se je zgodilo prav tako, kakor mora biti, je tudi sledilo, kar je slediti moralo: „Medeni tedni so bili in so prešli, vse one nežne ljubeznivosti, ki sta si jih izkazovala, so pojenjevale, nekatere so se pretvorile v navade, druge v razvade, videla je, da ne teče življenje tako, kakor je pisano v knjigah. — Obšlo jo je spoznanje, da je kar hipoma — čez noč — vsega kraj. Ne, o koncu se prav za prav ne more govoriti, le tako bi se reklo, da se je tistega dne porodil pričetek vračanja v resničnost. Oh, spoznanje pa je vedno začetek konca, spoznanje trka na razum, srce omahne v otožnost, dokler ga zopet novi, veliki pretresljaji ne zdramijo v nov, mogočen plamen.“

Ana se ob teh mislih še ni zavedla, da človek, kakoršen je bil njen mož, plitev, prazen, sebičen, ne more „srca zdramiti v nov, mogočen plamen.“ Njeno pojmovanje zakona se je neizmerno razlikovalo od pojmovanja, kakršnega je imel njen mož. „Živel je preprosti, trdni veri, da je žena zamisel in tvorec zakonskega življenja, podpora in cilj moža, ki se je naveličal samstva, to se pravi, da mu je žena po svoji naravi in ustroju gospodinja, strežnica, perica in rodnica njegovih otrok, mož pa gospodar, ki si z neomajno pravico lasti te njene naloge in dolžnosti.“

Kamorkoli je pogledal, je bilo tako — — ljubezen pa, ah, kako čudno bi zvenelo, če bi sedajle dejal svoji ženi: Ljubim te! Čemu neki, saj ve, da sta zdaj poročena in da si ne bosta vsak dan sproti razodevala ljubezni.“ Ana pa je tako hrepenela po ljubezni!

Notranji prepad so še poglobile zunanje okoliščine. Anin oče je pri trgovjanju izgubil vse premoženje ter v obupu zažgal svojo žago. Tedaj se je Justin, Anin mož, pokazal pač tako, kakor je čutil: kaj mi je trčba žene brez dote in po vrhu še sramoto. To je umevno spričo smisla, ki ga ima zakon za večino ljudi: mož vzame doto, zato pa skrbi za ženo do smrti. Zato se tudi med njima ni prelomilo. Ana je rodila, tudi to je zrahljano vez nekoliko utrdilo. In tako bi jima potekalo življenje med prepiri in spravami, med prevarami in samoprevarami do konca njunih dni — ko bi ne prišla vmes vojna.

Tedaj se je Anino življenje spremenilo. Imela je moža in ga ni imela — kakor tisoče drugih žen. „Po vseh poskusih, ohraniti najsvetješo misel na zakon in na vse njegove dolžnosti, ki jih je pred bogom obljubila, je spozela kljub temu na pot omahovanja in premisljevanja, dokler se ni končno oprla na čisto novo spoznanje, ki jo je zavojevalo in preuredilo na znotraj, dočim je ostala na zunaj za vse ljudi ista Ana, kakršna je bila.“ Kljub temu se je čutila prikovana na svojega moža, očeta svojega otroka. „Zmagovala je v nji naravna, neomahljiva materinska dolžnost. — Ana se je vdala nezljomljivi obliki skupnega življenja, v sebi razkrama pa je bila kakor bolno drevo, v katero se je zajedel črv. In ves njen zakon je bil kakor črvivo drevo v tri vrhove. Zelen in čvrsto raščen, v strženu pa s črvom, ki ga razjeda. Kakor bolno drevo, ki se hoče razklati, pa ga z želesnim obročem vklenejo v obliko zapisanega, blagoslovljenega življenja. V to življenje, ki ga ni mogoče premagati. V to življenje, ki je popačeno in oskrunjeno. V to življenje, ki je nekaterim kelih blaginje in vsega dobrega, drugim pa ječa trpljenja, nedostajanja in zatajevanja.“

„V Ani se je od dne do dne množila zavest osamele žene. Metala se je iz tega vrtincu neurejenih želja mlade ženske, ki se ni mogla okleniti drugega nego svojega otroka, kakor riba, ki je zašla v preplitko vodo.“

Tedaj se je pojavil v Aninem življenju mlad častnik — kakor v življenju tolikih žena med vojno. Ana se na novo razzivi, v njej vzplamti ljubezen, kakoršne doslej ni poznala in ki jo vso spremeni. Častnik jo je naslikal in ko je njen mož pozneje videl sliko, je spoznal: tega obraza nisem še nikoli videl. Ane, ki je na sliki, ne bo mogel nikoli doseči. Na sliki je tako slikarjeva, da zanj ni ostalo ničesar več. — Možu ni priznala ničesar, na videz je ostala njegova žena. To pa je poglavitno, kar je zahtevala od žene vladajoča morala. Spomin na častnika, ki je odšel pozneje na fronto, ji je bil svet in strašno jo je peklo spoznanje, kako brž jo je pozabil. —

Ko je njen mož postal sifilitik in pijanec in je propal v vsakem pogledu, je še vedno vztrajala pri njem, dasi si je priznala: „Vdajam se mu s trudem, a vendar živim pri njem. V čem sem boljša od vlačuge, ki je

plačana za vsako noč?“ Zahrepnela je znova po ljubezni. Vdala se je mlademu, ničvrednemu študentu, ki jo je izkorisčal. Tudi od tega je pričakovala idealne ljubezni, spoznanje je ni izučilo.

Ko mož konča v bolnici potem, ko je vse zapravil, in pobegne študent Pavel od nje, ko mu nima ničesar več nuditi, ko se je loteva obup, „ko že klone, ko se že drobi v prah, da ga veter raznesi na vse strani, pod nebo, v nič, ko je že mrtva, ko grabi roka medeno rezilo za odpiranje pisem“ — tedaj jo reši njen otrok in jo vrne življenju in sebi: mamica, ne bodi žalostna, jaz te imam vendar rad. Tedaj občuti Ana v sebi moč, ki je močnejša od obupa: v njeno praznoto je zarezal klic njenega otroka. —

Ana je žena iz pretekle dobe. Vzgojena in po tradiciji je bila razpoložena po duševnosti za mirno zakonsko življenje, njena romantična narava pa je zahtevala, da bi bilo to življenje prepleteno z ljubeznijo. Dogodki pa, ki so močnejši od človeškega hotenja, so jo vrgli v položaj, v katerem se ni znašla. Ko je videla, da poleg propalega moža tudi sama propada, ni našla v sebi one moralne moči in samozavesti, ki bi jo dvignila nad pred sodke, ki bi jo napotila iskat utehe in osamosvojitve v delu in v otroku. Kakor toliko drugih žen, je vztrajala tudi ona v ponižajočih razmerah, ki so bile slabše od navidezne harmonije mnogih njenih vrstnic. Rešiti se je hotela v ljubezen, a ni našla ljubezni, ki bi jo dvigala, temveč se je vdala v nevredno razmerje izkoriščevalca, ki bi ga morala pač takoj pregledati, ko bi ne bila tako željna ljubezni, katere v zakonu ni našla.

Ana je tip žene, ki pri nas še danes prevladuje, če izvzamemo morda najmlajšo generacijo. To je žena, katere miselnost, odrejeno po vzgoji in tradiciji, je prehitel razvoj, ki jo je vrgel v razmere, v katerih se ne more ustaliti v življenju, ki je danes mogočno zavalovilo v novo strugo.

Povsem drug tip je Anina sestra Marta, katere celotna pojava znači že plod nove miselnosti.

Konec prihodnjic

## IZ DALJNJIH MLADIH DNI DEŽEL . . .

Maksa Samsova

Iz daljnjih mladih dni dežel  
spomina veter je zavel,  
je pesem žalostno zapel . . .  
„Kot hodiš, da te ni v naš gaj? . . .  
Poletje je . . . Minil je maj  
nekdaj ti ljub . . . O pridi vsaj,  
za hip v mladosti ljubi kraj . . .“

Je srce moje govorilo:  
„Čemu bi tja še kdaj hodilo,  
ko je od vsega dnu globin  
ostal sam bridek le spomin . . .“

## POVEST O SESTRI

Mihail Osorgin — Poslovenila Marija Kmetova

Konč

Ce vse po vrsti premislim, so bili vsi ti vtisi, ki jih hočem zdaj spraviti na površje, zares v meni, vendar niso bili na prvem, marveč na drugem mestu. V središču življenja pa sem bil jaz sam in krog mene so minevali dnevi in noči in na stenskem koledarju so se vrstili listki s črnimi in z rdečimi številkami. Ali je kje kak takó majhen človek, ki ne bi mislil, da se vrsti os svetá baš krog njega? In to celo v mladosti! Ni, da bi govoril!

Cudovito naglo je prišlo in odšlo moje življenje, v katerem sem se jel zavedati sebe in sem zrastel v človeka. Kak človek ima vsaj kake tozadevne spomine in se rad kdaj pobaha z mladostjo, jaz pa nimam prav ničesar od nje. Nenavadna in zmešana so bila samo zadnja leta, ko je bila doba revolucij in begunstva. A vsi so doživelni isto in takih življenjepisov je na deset tisoč in to tudi ni snov za to mojo povest. In zdi se, da je prav, da ne govorim v povesti o svoji sestri o svojih lastnih doživljajih: nikogar ne bi zanimali.

Prišlo je zadnje leto mojega bivanja na univerzi. Nič več nisem staloval skupaj z Martinovim in tudi videla se skoraj nisva nikoli. Ubogemu Martinovu ni bilo dano, da bi se bil iznebil očetove dedščine: pustil je univerzo, ne da bi dokončal svoje nauke, neprestano je popival in končal tako, kakor je končalo že toliko darovitih ljudi: v vinu je utonil. Malokdaj sva se srečala na svojih potih. In zadnje leto sem bil sam, se zanimal za to in ono in bil malokdaj pri sestrah. Največkrat sem bival še pri Lizi, ki se ji življenje ni prav nič spremenilo. Še zmeraj je bilo polno slaščic pri njej, pa prtičev, pa isto govorjenje „moj mož“ in majhen krog znancev, ki so bili zadovoljni s svojim življenjem. Ko je imela Liza šest in dvajset let, je bila že občespoštovana gospa, ki ni v ničemur dvomila in se je znala zmeraj vsemu prilagoditi. Tudi pri Katji v Sokolnikah se na zunaj ni nič spremenilo — le otroka sta bila nenadoma velika. Volodja je že govoril s hripavim baskom, Lelečka se je nerodno potegnila. Prej otrok skoraj ni bilo videti — zdaj sta bila z nami pri kosalu in sta zvečer sedevala z nami. In še je bilo videti, da je med materjo in otrokom neko tajno razmerje, da je Lelečka, pri kateri ni bilo nič več pestunje, v vsem posnemala mater. Volodja se je pokroviteljsko vedel z menoj in je bil materin vitež: pri kosalu ji je podajal solico, skušal ji je zmeraj ustreči, brž ji je prinesel pahovko, če je mati le zgenila s pleči. Evgen Karlovič je ko prej odhajal zvečer v mesto in nam je malokdaj privoščil kako besedo. Pa se je vendarle tudi on spremenil: postaral se je in polenil. Morda so se vse te spremembe izvršile polagoma, a jaz sem jih odkril nenadoma. Saj sem bil tudi jaz to leto na mah zrastel in postal zrel človek.

Kakor bi je nikdar ne bilo, je izginila Katjina delavnica. Izginili so načrti, izginile risbe, fotografije in zvitki papirja. Tudi tista ogromna

miza se je preselila v fantovo sobo in Volodja jo je obložil s svojimi knjigami. Velik del Katjinega življenja, najlepši del njenega zanimanja — je izginil brez sledu. Niti govorila ni več o arhitekturi. Zato je pa oživel klavir, čeprav ne zaradi Katje. Lelečka se je pod nadzorstvom matere učila klavirja in igrala lažje Beethovenove sonate.

Neke nedelje sem zалотил Katjo v nenavadni družbi: kako se je prav resno razgovarjala z mladoletnimi gimnaziskimi sošolci Volodje. Moj prihod je vse presenetil. Brez dvoma niso mogli govoriti z menoj tako po domače ko s Katjo. Sestra, ki je bila tudi presenečena, je rekla:

„Učene stvari obravnavamo. Ali se nam pridružiš?“

„Kaj pa imate takega?“

„Pravkar smo govorili o Ibsenu, o njegovi ‚Nori‘ in o ‚Stavbeniku Solnessu‘.“

Sramoval sem se priznati, da sem poznal samo „Noro“ in ne bi bil mogel obvladati fantičev s svojo modrostjo. Odklonil sem povabilo, rekoč, da to „ni po mojem okusu“ in da pojdem malo gor. Zdela se je, da sem vse tisto obravnavanje zmešal, zakač kmalu je bila sestra pri meni.

„Imenitno je pri njih! Tako se vsi navdušujejo in govorijo take ljubke in preproste besede.“

„Ali te ne motijo?“

„Mislim, da ne. Z Volodjo sva se zelo zbližala in on je najmogočnejši med njimi. Jaz jim nič ne pridigujem, samo poslušam jih.“

„Imaš pač vzgojeslovne sposobnosti.“

„Ne, Kostja, ti tega ne razumeš! Zares smo si tovariši. Seveda sem jaz starka med njimi, a ti razgovori me zelo zanimajo. Pomisli: otroci so še, pa kako resni in kako vse razumejo! Seveda — bolj naravnost, bolj odkriti so in tudi nekoliko brezobzirni. Danes je dejal tisti plavolasi, najstarejši med njimi, morda si ga opazil, da je ‚Nora‘ prav navadna meščanka in da ni prav nič dramatičnega na njej. Zdi se mi, da to ni nemino. Posebno jih pa zanima ‚Stavbenik Solness‘. Vredno je poslušati jih.“

„Zelo si se zbližala s svojima otrokoma.“

„Da, posebno z Volodjo. Ljalka je še majhna. Pa veš, kaj opažam? Da bo Ljalka z desetimi leti bolj pametna, kot sem bila jaz s sedemnajstimi, tedaj, ko sem dokončala gimnazijo. Ne vem, odkod ima to. Celo za lutke nič ne mara.“

„Ti pa si se igrala z njimi, ko si bila že poročena.“

„Spominjam se, da so bile lutke poseben, čudovit svet zame. Lepšega sveta nisem poznala.“

„Pa glasbeni svet?“

„Saj res — tudi tega. A jaz sem živila v zvokih, Ljalki pa, dasi je tako majhna, je glasba samo ko nekakšno delo. Morda to ni dobro. Ima pa izboren posluh in se zelo marljivo uči. Niti enkrat se ni kake vaje slabu naučila.“

„No, vidiš, Katja, nemara bosta tvoja otroka bolje vzposobljena za življenje ko midva.“

„Ko jaz — kaj ne? Tvoje življenje, Kostja, se komaj začenja.“

„Dolgočasno se začenja. Na deželo se bom kam zakopal, dobil službo — in konec.“

„Saj si časih sanjal o pisateljevanju?“

„Sem sanjal časih, da. Sanjal, Katja, ne bom ugovarjal. Ali nisi tudi ti sanjala o samostojnjem delu, o arhitekturi in celo o operi?“

Katja je nejevoljno odvrnila:

„Da, to je bilo... S tem je končano, Kostja.“

„Za zmeraj?“

„Za zmeraj.“

Pomislila je — in še enkrat prepričevalno ponovila:

„Za zmeraj.“

Otroka... O njima je sestra vedno govorila. Ne vem, ali je bila to mamina želja, ali pa je sama sestra odkrila v sebi novo stran življenjske knjige. V zadnjem letu svojega življenja v Moskvi sem jo vedno dobil v družbi obeh otrok. Z Lelečko sta šivali, krojili, kaj resno preudarjali ali igrali klavir; z Volodjo sta se pa razgovarjala. Skoraj sem bil malo ljubosumen na fanta — namesto mene je bil zdaj on njen tovariš.

Konec zime je Evgen Karlovič resno zbolel. Tri tedne je bil v postelji. Izkazalo se je, da je bil v bolezni ta mrki in skoraj tují človek v družini, — ko kako nebogljeno otroče, prav tak, kakršna je bila Lelečka, ko ni hotela jesti kaške. Stokal je, tožil; nič več ni bila njegova soba nedotekljivo svetišče. Prinašati so mu morali kurje juhe in posodo z vrelo vodo. Sestra je ponoči bdela pri njem in čudno je bilo videti njo pri postelji — in ne kako drugo, na primer ono, ki sva jo s sestro videla tedaj na koncertu. Popravljala mu je blazine, mu devala obkladke in merila vročino. Videl sem, da je sestra to težko opravljala, zlasti še, ker je bil bolnik ves muhast in večkrat tudi sirov. Ne vem, kakšen je bil povod — morda tudi ni bilo nobenega —, a slišal sem, kako je nekoč zbadljivo pičil: „No — pusti me že pri miru — in pojdi k svojemu Vlasjevu!“

Tako se mi je zastudilo in me tako prevzelo, da sem kar otrpnil. Če bi ne bil Evgen Karlovič bolan, bi bil s pestmi planil nanj. Glas je utihnil, nato sem zaslišal, kako je prišla sestra v svojo sobo, ki je bila zraven moje, in kako je v hiši vse izumrla.

Čeprav je bolan, a kako si le upa! Od notranje vzburjenosti sem se ves tresel. Pred menoj so vstajale podobe in se mešale rezke, hude besede, ki bi jih zalučal v obraz temu zopnemu starcu, ki je strl življenje moji sestri. Ne da bi potrkala, je prišla Katja k meni:

„Kostja...“

„Ne spim, Katja. Kaj je?“

„Ne spiš... Kostja, takoj odpotujem, treba je, da prav takoj odpotujem! Greš z menoj“

„Kam?“

„Ne vem. A tu ne morem več živeti. Ti bom že vse povedala...“

Potrudila se je, da bi mirno govorila, a videl sem, kako je vse drhtelo v njej. Rekel sem:

„Grem s teboj, kamor le hočeš. Zdajle bi šla kar v moje stanovanje, a potem ... ne vem ... najbrž pojdeš k mami? Takoj vstanem, Katja!“ Odšla je in jaz sem se brž oblačil. Le kam bi šla ponoči? Pa še izvozčka ni ponoči dobiti v Sokolnikah. In sploh — kaj bo iz tega! Na vsak način je seveda treba primerno odgovoriti Evgenu Karloviču, mu pokazati, kako podel in sirov je bil. A kako bo zdaj — pa bolan? No — njegova stvar! Katja že vč.“

Slišal sem, kako je Katja odpirala predale in šarila po tleh z jermenii za kovčeg. Nato je bilo nenadoma vse tiho. Oblečen sem čakal. Prešlo je pol ure. Tedaj sem se odločil iti k njej. Sedela je na postelji in gledala na razmetane reči po tleh. Ko me je zapazila, se mi je nasmehnila in mi nežno in skesanjo dejala:

„Ah, Kostja, oprostil! Glej, saj nikamor ne grem. In ne pojdem nikoli. Oprosti mi! Nisem mogla zdržati, je bilo zelo hudo.“

„Vse sem slišal, Katja; to se pravi, le nekaj besed sem slišal.“

„No, saj več jih ni bilo. Kar lezi in oprosti mi!“

„Pa morda je vendar bolje, Katja, da greš?“

„Ne, Kostja! Beži no, neumnost! Pa on — bolan je. Mene je že mnilo...“

V dnu duše se je tudi meni zdelo, da je bolje tako. Poglavitno — sem si dejal — izvozčka ni — in kako bi brez izvozčka? Tedaj je bilo to najbolj važno zame. Če bi že podnevi ... tedaj je vse bolj enostavno ...

Katja je odšla, se za hip vrnila po neko stvar, nato sem jo slišal mirno govoriti v sobi njenega moža. Potem je šla dol po vrelo vodo. Meni ni kazalo drugega, ko da sem šel spet v posteljo. Kako je bila Katja močna! Ali pa — je bila tako slabotna, da ni mogla napraviti tega odrešilnega koraka? Kako težko ji je bilo ...

Evgen Karlovič je vstal in bil shujšan in postaran. Nobene spremembe nisem opazil v njunem občevanju. Ko se je popravil, je na večere spet zahajal v mesto.

Prišla je jesen, doba mojih gospodarskih izpitov. Niso bili hudi, vendar ni bilo niti misliti, da bi obiskoval sestro. Približal sem se veži mojega samostojnega življenja.

Mislil, da je bilo sestrino in moje življenje spojeno z nevidnimi nitmi. Tedaj, ko se je ona borila in mnogo potrebovala od življenja, sem tudi jaz sanjaril in si žezel, da bi prekrižal pota, ki so mi bila namenjena. In ko se je umirila Katja in našla nekaj za življenje ali si vsaj nekaj izmisnila, da je mogla živeti, je tudi mene objel čudovit, nepričakovani mir. Kolikor sem imel tedaj tovarišev in sovrstnikov, vem, da sem bil jaz edini, ki sem se zavedal, da sijejo vsem ljudem zvezde, a da ni vsakemu dano, da bi tudi poletel k njim. Pripravil sem si majhno življenje in že stopil na njegovo prvo stopnico.

## 15. Konec

Bilo je, kakor bi s sestro dolgo skupaj hodila po gorah in se na večer na visokem holmu poslovila. In kakor da bi odondon videla na vsaki strani hriba po eno dolino: tam — gručica hišic, tu — mestece tvojega bivanja. Zbogom!

In kakor da sva se razšla in sva si spotoma še klícalila in poslušala odmeve najinih klicev. In zvoki so zamirali, midva pa sva se molče spuščala nizdol, vsak po svoji rebbri — kakor nama je bilo usojeno. In zvečerilo se je in v hišicah so zagorele lučke. Še sva mislila drug na drugega, vendar je vsak v svoji dolini našel svoje delo, ki mu je popilo te misli.

Ko sva se s sestro poslavljala, pač nisva vedela, da se ne bova videla nikoli več. To nama enostavno ni prišlo na misel. Zakaj, oba sva bila mlada in vajena sva bila slovesov in prihodov. Sestra me je šla spremi na peron, objela sva se in si želeta vsega najboljšega. Ona je trdila:

„No, saj ne boš dolgo ostal pri mami; kmalu ti bo dolgčas po Moskvi!“

Tudi jaz sem bil teh misli in mahaje skozi okno vagona, sem dejal:

„Brez Moskve bo težko šlo. Veliko lepega je ostalo tukaj.“

Doma sem dobil bolno mamo. Zadnje leto je zelo opešala, skoraj oslepela je in mi sporočila, da mi ne more pisati. Le to si je želeta, da bi do njene smrti bival pri njej. Dobro se je zavedala, da ji ne bo več dolgo živeti. In še si je želeta, da bi se poročil.

„Ti — moj zadnji! Rada bi videla vnučka — tvojega sina, — nato bi šla v mir!“

Ne bom govoril o svojem življenju. Le to, da sem bil poslušen sin in da so se izpolnile materine sanje: skoraj nato, ko sem postal oče, je ona umrla.

Izmed mnogih smrtnih slučajev, ki sem jih objokoval, je bila materna smrt zame najlažja in najbolj razumljiva. Dolgo let zatem, ko sem izgubil ženo, s katero sem mnogo let mirno in prijetno živel, in skoraj tudi tedaj, ko sem izgubil sina, ki so mi ga ubili v meščanski vojni — sem se sprijaznil s smrtoj, dasi mi je bilo hudo. A smrt se mi je zdela vendar nekaj, kar se pač pripeti v življenju in je opravičljiva. Ko sem se spominjal teh svojih ravnih svojcev, se nisem izpraševal, zakaj da so živeli in zakaj umrli. Moja žena mi je umrla tistega leta, ko je bila Rusija v najhujših težavah. In morda je bilo bolje ranjo, da je umrla, in ji ni bilo treba oditi v tuje kraje ko meni. Moj sin pa je vedel, da gre v smrt; nisem ga oviral in ga tudi ne bi mogel pregovoriti. Usoda obeh mi je bila razumljiva.

A usode svoje sestre nisem mogel niti umeti niti je opravičiti.

Po slovesu sva si malokdaj pisala, posebno ne odlej, ko sem si našel dom na deželi, kjer sem imel službo, in ko sem se oženil. V teh malo-številnih pismih mi je sestra poročala le o obeh otrocih, nikoli ne o sebi. Ko sem si ustanovil svojo družino, se je dopisovanje nehote prekinilo. In tako so prešla tri leta.

A nekoč mi je pisal moj nečak Volodja, ki je bil že dokončal gimnazijo, kratko, ljubko, pametno in resno pismo. Mimo drugega mi je omenil, da je mama zelo bolna, da večkrat misli name in da ga je ona prosila, naj mi piše. In da bo skoraj morala prestati težko operacijo, o kateri se ne vê, ali bo ugodno potekla.

To pismo me je močno zadelo in pisal sem mu, naj mi sporoči, kako bo z operacijo in kakšna bolezen da je to. Kmalu je odgovoril, da je zdaj vse dobro poteklo, če se vnovič kaj ne pripeti — in da je bržkone rak. Še danes se čudim, kako malo me je motila ta sestrina bolezen. Moje življenje je potekalo po ravni poti in je bilo preprosto. Majhne so bile skrbi, majhne radosti. Dnevi so bili dolgi, a meseci so kar švignili mimo. Pa mi tudi ni šlo v glavo, da bi mogla biti Katjina bolezen nevarna in da smrt ne čaka samo starosti in da tudi mlade ljudi kosi — čeprav moja sestra ni bila nič več tako mlada in so njena najboljša leta že odšla. In zdelo se mi je, da se je že vse uneslo, in nemara tudi prešlo. V tihem življenju prav rad odganjaš vzmemirjajoče misli. Dan je minil — in prekrasno je bilo. Pa še drugi dan bo prešel — prav tako tiko in brez bolečin — in tam spredaj je še en dan! Dovolj je dnevû njegova lastna težava!

In dolgo nisem mogel razumeti vsega smisla drugega Volodjevega pisma, ki mi ga je prinesel poštar s časopisi in običajnimi pisarijami:

„Dragi stric! Mama je umrla včeraj po drugi operaciji. Zadnje mesec je zelo trpela in smrt jo je le odrešila. Strašno nam je hudo. Poredobneje Ti zdaj ne morem pisati.“

To je bilo spomladji. In pomlad je v naših krajih tako lepa in dobra. Naša pomlad je dolga, nežna, dehteca. Reka se razodeva, nato pridejo topli dežki, nato cvetje: belo, lilasto, vsakovrstno — in koliko ga je! Razcvete se krhlika, nato majnica in še pozneje lipa. Potihoma prihaja poletje, ki je tudi prekrasno, tako previdno — ne kar na mah — žgoče. Tudi jesen je dobra in lepa pri nas — in še zima, suha, čista, mrzlotna. V naših krajih še smrt ni zlobna in huda, zdi se, ko da človek zaspi, večno zaspi, ko preneha telo živeti. Le to je nepojmljivo: zakaj je tako, da gredo nekateri ljudje kar mimo sreče, kar samo naravnost v večni mir ...

Torej je umrla moja ljubljena sestra.

Ce bi bil jaz resnični pisatelj in bi hotel podati umetniško sliko, tedaj bi se najbrž omejil na podrobno opisanje ženske, ki ni v svojem življenju ničesar ustvarila, ki ni ugenila svojih potov, ki si tudi ni znala skovati svojega dela sreče. Dobro sem vedel, da moja sestra ni nikaka junakinja kakega romana — ne sodobnega niti romana prejšnjih časov. Ti zapiski niso izmišljeni, so le nekakšna posmrtnica, nekakšen bratovski dolg — ne da bi skušal zabavati čitatelja s kakim zanimivim branjem.

Vem pa: da vse tisto, kar je časih povzročalo dvome in tvorilo nerazrešne duševne žaloigre — vzbuja zdaj komaj nasmeh. Življenje se je tako spremenilo: vse zunanje je zdaj tako zelo zagonetno, a notranjost — je mnogo enostavnejša. Zdaj je ženski vse odprto in dostopno; zdaj ni treba, da si uničuje življenje samo zato, ker ji nevšečni mož ni zvest. — ali zato, da dotični, ki ji je všeč, ni podoben junaku njenih sanj!

Le nekaj mi pa nikakor moče v glavo: ali je sedanja moderna, duševno sproščena in samostojna ženska bolj srečna ko prejšnja? Bolj srečna ko ženska prejšnje dobe, ki je svojo voljo podredila družinskim običajem in obveznostim, ki se je bala, da bi ponižala z nizkotnostmi sebe in svoje življenje? Opazujem, preudarjam, — a ne vem, nisem prepričan, ne morem rešiti te zadeve. Zdi se mi, da ima dotična ženska in mati, ki se rajši žrtvuje za dom, ko da bi hodila po svojih potih, neko posebno vrednost, kakor so tudi dela starih mojstrov izredno dragocena. Resnično, po tej čistosti in tej celoti na dandanašnji življenjski borzi nihče ne izprašuje.

Pa je tako, da tudi po nas, starejših ljudeh, ljudeh prejšnjih dob, nihče ne izprašuje in nismo nikomur potrebni. Čas je, da stopimo v zgodovino, če bo ondi sploh kaj prostora za nas. A radi nečesa bi vendar ugovarjal sedanosti: ona nam ni pripravila mirnega, pokojnega življenja za stare dni; polno zaprek nam postavlja na pot, čezmerno nas je obremenila. Namesto da bi nam dala miru za stare dni, nas je pa zapeletla v žaloigre, ki bi strle celo marsikaterega mladega človeka. To je hudo — a kaj bi!

#### 16. M a c e s e n

Moja povest o sestri je končana.

Povedal sem o njej to, kar sem vedel in videl. Vedel in videl pa seveda nisem vsega, samo majhen del. Dasi sva si bila tako blizu in sva si vse zaupala, vendar ji v dušo nisem mogel videti. Tudi njenih solzā nisem videl več ko enkrat. Tedaj na reki, ko se je danilo in ko si ni želela prič. Koliko jih je potočila — kdo vel! Tudi ne vem, jaz, njen slabti tovariš in brezčutni brat, ali so divjali viharji v duši moje uboge sestre, ali jih je znala obvladati, kakor se tudi ni zmeraj vdajala nasilnemu možu. V marsičem mi je ostala uganka moja uboga Katja.

Večkrat, zlasti pa sedaj, ko sem popolnoma sam in star, razmišljam o sestri. Jasno jo vidim pred seboj, kakšna je bila, ko je bila še punčka in potem, ko je odrasla in nato, ko je bila taka, kakršno sem sam opazoval, in tudi, ko je bila taka, kakršno sem spoznal iz njenega družinskega življenja, zlasti iz njenega materinstva.

Bistrovidni otrok, ki vse prerešetá, kar vidi pri odraslih; deklica, ki se ji je kaj kmalu razvilo materinsko čustvo; omamljeno dekle, ki se je vdalо zrelemu človeku in mu poklonilo svoje življenje; užaljena žena, ki se je sama kaznovala za to užaljenost; darovit človek, ki je prepustila vetrju svoje darove; zmagovalka, ki je samo sebe posvetila s tem, da se je vzivedla v otroka in oskrbovala neljubega moža. Taka je bila Katja, tako vidim v mislih. Vendar do dna je nisem poznal, ne videl njenega bistva. Težko je v celoti razumevati rusko žensko! Vidim jo, kako se joka na skrinji, ko je z menoj zaprta v temni shrambi. Glej jo, kako si svaljka na sencih kodrček in obenem ponavlja puhlice iz čitanke. Glej jo, kako skrivnostno stopa po prstih in razmišlja nekaj

važnega. In glej jo, kako grozi s prstom lutki, ona, poročena gospa, rekoč:

„Aha, ti nočeš mame slušati? Ali ti ni všeč ta rdeči trakec, kaj?“

Pa jo vidim v moji dijaški sobici sredi njenih mladih oboževateljev, ko je boginja vseh, kraljica s papirnato krono. Glej jo, pevko božje milosti, bodočo stavbarko, slabotno žensko, ki se zboji že sence ljubezni! In spet jo vidim, kako ji neprenehoma polzijo solze po lichenih v jutranjem somraku; kako si ogleduje svoj prvji sivi las; kako se s sošolci svojega sina razgovarja o „Nori“. Pa taka zgodnja, taka huda smrt, ko je toliko prestala — čemu?

Pozne jeseni — po smrti svoje sestre, sva z ženo odšla v neko vas. Zena je bila tako nežna z menoj, tako mi je pomagala preboleli ta strašni udarec, dasi je imela mnogo opravka z najinim prvim detetom. Tri meseca sva preživila v neki kmetiški izbi, duša mi je počivala, nikoli nisva videla kaktega mestnega človeka. Ni mi bilo lahko dobiti tak dolg dopust, a zelo dobro sva ga z ženo izrabila. Živela sva ko prebivalca gozdov, zobala jagode, se hrnila z vrtno zelenjavjo in hodil sem tudi na lov. Zares sva našla v prirodi uteho in si nabrala novih moči za bodoče dni. Lepo je minilo to leto. — Spominjam se, kako sem šel nekoč na lov in obljudil ženi, da ji gotovo prinesem kaj s seboj, čeprav le vejico ribeza ali malin. Ona je ko navadno ostala z detetom doma in se ukvarjala z gospodinjstvom: delala je na vrtu, šila perilo, pripravljala kosilo. Daleč sem zabredel in zašel na neko neznano precej majhno jaso. Sredi jače je rastel macesen, raztezal se je bil jasen in svetal. Trava je bila vsa sveža, nihče ni bil še stopil nanjo. Ves vzhičen sem obstal in prisluhnil: taki sliki je spadala posebna glasba. In glej, zaslišal sem žalobne klice grlice. Nekatere ptice ščebetajo, druge žvrgolijo, tretje preprosto poj: le o grlici pravijo ljudje tako nežno in sočutno: da ona je či.

In tik svetle krasote osamelega macesna, ob žalovanju grlice sem čutil, kako prhuta krog mene duša moje sestre Katje. Tedaj sem bil — dasi nevernik — prepričan, da je njena duša v bližini, da je prav tik mene, da plahutá nad travo ali se svetlika v zeleni krošnji blečečega se drevesa. In dolgo sem stal tako, ne da bi se upal zgeniti, žaloval sem po njej in se veselil najinega solnčnega srečanja.

Ko sem se nato vračal domov po gozdnici stezi in nisem imel ničesar za ženo s seboj, sem iskal besed, s katerimi bi mogel pojasniti, zakaj se življenje moje sestre ni posrečilo, zakaj ji ni bilo dodeljeno tisto, česar so drugi kar tako deležni, ne da bi izrekli besede ali se mučili s čakanjem?

A takih besed, ki bi mogel z njimi odgovoriti na vse misli, nisem mogel najti. Le to sem že tedaj dognal, prav preden se je zasvetlila naša kmetiška hišica; dognal sem in povedal sam sebi, kakor sem imel navado, da sem v gozdu sam s seboj govoril:

„Ne najde vsak, rojen za ljubezen, svoje ljubezni, zato ker ne dočaka časa, a tudi utrujenost se neopazno vtihotaplja k nam.“

## ŠE CVETE ROŽA, ROŽMARIN DEHTI . . .

Mara Lamutova

Skoz vrhe rožmarina,  
skoz grme rož rdečih  
sem misli k tebi v vas poslala.

In duša kakor mirta čista  
pred te vsa plaha je stopila,  
v deviško hrepenenje te zavila.

Bil bog si mojih mladih dni,  
s pogledom si pozval me v sveti gaj,  
ko klil je po poljanah maj.  
Polagala sem ti na žrtvenik  
vse sanje dneva in pokoj noči,  
zanetila sem ti v srcu sveti plamen,  
ki v večnost še nadalje tli.

Se cvete roža, rožmarin dehti,  
še v duši tih spomin boli —  
le tebe več na svetu ni.

In misli moje razmetane  
brez cilja kakor morski cvet  
bežijo skozi prazni svet . . .

## TAM, BRATJE . . .

Katarina Špurova

Tam za ono belo goro, bratje,  
tam je dan ves svetal.  
Tu pa je mraz, bratje, in je hudo,  
tu misli ne morejo od teh pustih tal.

Kaj še sedim, mar srce koga še čaka,  
bratje, ali je zunaj še noč?  
Ali so vrata dobro zaprta?  
Ali ni šel samoten popotnik mimo ta hip?

Bratje, zakaj ste to noč vsi onemeli?  
Zunaj je noč brez zvezdá.  
Misel blodeča trka na vrata  
in vabi na bele ceste izza gorá.

Že vstajam, da stopim na belo pot . . .  
Bratje, ali sredi romanja vam ne zbolim?...  
Zakaj molčite in se yam solze oči . . .  
Oh, obiskal me plah je spomin . . .

## MISLI BOŽENE NĚMCOVE

Zbrala M. Topolovčeva

V zakonu je kakor povsod drugje; nekateri žive kakor zrno v klasju, nekateri kakor otroci na peči (zdaj se tepejo, zdaj se ljubijo). Največ nesrečnih in neurjenih zakonov je v krajih, kjer pijejo mnogo žganja. Mož-pijanec privede navadno družino v bedo in z bedo se priselijo domov še prepiri, kakor pravi slovaški pregovor: če bi ne bilo bede, bi ne bilo jeze.

Kjer ni v zakonu ljubezni, ni sreče, to je le navada in nesramnost.

O sveta, čista materina ljubezen, kje so tvoje meje?

Ne morem sovražiti onega, ki mi je bil kdaj drag.

Vsak se spominja rad dobe, ko je sedel pri nogah svoje matere ali stare pestunje in ves zavzet poslušal pravljice o stekleni gori in zlatem gradu, o čarobni lepoti dijamantne dvorane in o spečih princesah. Ali bi ne bilo bolje, da bi se pokazala otrokom razen tega bajnega sveta sijajna resnična preteklost slavnih prednikov?

To se nikdar ne pozabi.

Iz izkušnje vem, kakšen vtis napravi na otroško domišljijo dogodek iz češke zgodovine, kakor n. pr. o Břetislavu, Soběslavu itd. Vsaka beseda pade kakor iskra v srce in ga tako razvname, da si je otrokom plamen v oči. In take božje iskre, vržene v mlada srca, se ne dajo več zadušiti, teh bi ne pogasila vsa Donava.

Marsikatera bi rekla: „Kaj še hočemo? Saj govorimo češko in dejemo češko učiti otroka.“ To je le taka površna ljubezen, kakor se reče: Jaz imam rada tega človeka, a sama ne vem niti kako niti zakaj. — S tem ni pomagano domovini. Njo moramo ljubiti iz prepričanja, poznati jo moramo skozi in skozi, vedeti moramo, zakaj in iz katerega namena jo ljubim, in moramo to vročo ljubezen vcepiti v srce otrokom. Take ne izruje ni grom ni burja in lahko se nanjo stavijo skale.

Clovek se ne more načuditi nekaterim velikim gospodom, da ne store več za izboljšanje revščine, kajti bedo in revščino poznajo le iz besed.

Toda ko bi takega, že od zibeli v razkošju in izobilju vzgojenega človeka postavili nenadno v vlažno zatohlo sobo, kamor ne posijejo solnčni žarki celo leto, ko bi videl te revne ostanke pohištva, revno posteljo, malo slame na njej, košček raztrgane rjuhe mesto pernic, od gladu izsušene in od mraza premrle obraze, s kakšnim tekom jedo nemastno otrobovo polivko, — ki je ne bi jedel niti pes — in vendar prosijo Boga, da bi jim poslal drugega dne mal zaslужek, da bi se vsaj take polivke lahko najedli, — ko bi videl in slišal to, ali bi mu ne otrpnilo srce v žalosti. V žalosti nad to revščino in v veselju, da ima še toliko sredstev, da lahko tej bedi odpomore.

Zakaj ne odpro bogataši svojih shramb in ne prodajajo revežu žita po mali ceni, da bi se tudi oni lahko okreplčali z dobro hrano. Zakaj ne

postavijo hiš, kjer bi dobili za cenejšo najemnino zdravo stanovanje; zakaj ne zidajo zavetišč za otroke, da bi jih ne prepričali starši slučaju, medtem ko gredo zanje na delo; zakaj ne zidajo bolnič, da bi imel bolni revež dostenjno oskrbo in nego in bi ne umrlo toliko delovnega ljudstva v enem letu radi pomanjkanja. Zakaj se pogajajo z ubogim delavcem za vsakdanjo dnino in sprejmejo za delo onega, ki je radi bede prisiljen, da jim dela za najmanjšo ceno? Ko bi se svet na vse oziral, bi ne bilo toliko pomanjkanja, bede in lakote, bi ne bilo bolezni, bi ne bilo beračenja in, kar je glavno, — ne mogli bi se pritoževati o moralni pokvarjenosti ljudstva, katera sedaj izhaja iz pomanjkanja in ljudske nevednosti.

## VITAMINI V PREHRANI IN BOLEZNI

D r. E. Jenko - Groyerjeva

Konec

**S**poizkusi na živalih zamoremo že naprej ugotoviti, ali bodo imele zdrave kosti ali rahitične. Živali obole na rachitiki, ako jim odtegnemo hrano, ki vsebuje vitamin, ali če so zaprte v temnih prostorih, ali če ni v hrani pravilnega razmerja med količinami fosforja in kalija. Za okrevanje zadostuje, ako odpravimo vsaj enega teh vzrokov.

Velike zasluge v raziskovanju rachitisa si je pridobila gospa Mellanby, ki je dognala, da je zadostna količina D vitamina nujno potrebna tudi za rast zob. Po mojih opazovanjih pred svetovno vojno in potem se je pri otrocih od tretjega do osmega leta dalo gnijte zob (karies) preprečiti in ustaviti z uživanjem D vitaminov. Sedaj je že potrjeno to in tudi domneva, da je C vitamin istotako potreben za čvrstost zobovja. Obenem omenim, da je preobalo uživanje omenjenih vitaminov škodljivo zdravju in učinkuje kakor strup.

Neumorno znanstveno delo v odkrivanju vitaminov je pokazalo, da so bile poskusne živali, čeprav hranjene z vsemi vitaminimi, znanimi do leta 1922., vendarle jalove, neplodne. Ko so pa dodali hrani nekaj pšeničnih otrobov ali solate, so se zopet normalno plodile. Vitamin, ki pride v poštev pri spolnem delovanju, so označili kot E vitamin. Nesporno je, da ta vitamin ne sme manjkati v naši hrani. Raziskovanja zadnjih let so dognala, da so najmanj trije rodovitnostni vitaminji E, in sicer moški, ženski in vitaminji dojenja.

### H r a n a i n v i t a m i n i

Dolgo se trudi eksperimentalna kemija, da dožene možnost prehrane s čistimi kemičnimi snovmi. Zlasti v Ameriki so precej sanjarili o tem, kako bi zadostovalo na dan ena ali dve kocki čistih beljakovin, maščob in ogljikovodikov, da se človeku povrne v delu iztrošena moč. Toda do sedaj je dala še najboljše uspehe zapadno-evropska hrana, ker vsebuje v zadostni količini vse omenjene vitamine, razen D vitamina. Če

so pa ti vitaminji v vsaki hrani razdeljeni v najprimernejši količini, je vprašanje. Naša hrana jih pač vsebuje toliko, da ravno prepreči gori omenjene bolezni.

Gospa Mellanby je s svojimi poskusi dokazala, da količina A vitamina in naši hrani ni povsod in vedno najbolj primera. Tudi D vitamina nedostaje ponekod občutno; statistika kaže n. pr., da ga imajo dojenčki po zimi premalo.

Določiti najmanjše količine beljakovin ni mogoče, ker so beljakovine le nekake pomočnice v organizmu, kateri jih sintetičnim potom pretvarja, n. pr. v glykokol (sladkor v jetrih) i. dr. Da so maščobe zelo važne v naši hrani, je mnogokrat dokazano. Sporno je pa, če jih telo dobavlja iz ogljikovodikov ali iz beljakovin. Vsekakso so se pokazali na poskusnih živalih, ki so bile hranjene popolnoma brez maščob, znaki bolezni, ki so bolj slični avitaminoznemu obolenju nego pomanjkanju maščob.

### Vitaminji v živilih

A vitamin se nahaja v velikih množinah v ribjem olju (zlasti kitovem), v mleku sesalcev, posebno onih, ki se pasejo v naravi na pašnikih, v mlečnih izdelkih, n. pr. smetani in presnem maslu. Veliko tega vitamina vsebujejo rumenjaki in zelenjave, bodisi grah, fižol, špinaca, koleraba, ohrovit itd., ali pa korenje, rumene gobe (sirovke) in rumeno sadje, ki ga ima v precejšnji množini.

B1 in B2 vitamin imamo v mleku in mesu goveje živine ali divjačine; v grahu in fižolu. Dalje se nahaja v manjših, toda še vedno zadostnih količinah v mleku, čistem rženem kruhu, krompirju in v ostali zelenjavni, v pivovih drožah in spolnih žlezah.

C vitamin je tudi v sveži zelenjavi in sadju, v paradižniku, posebno v limonah in pomarančah in klicah rastlin. Zanimivo je, da ga vsebujejo nezrele limone več kot zrele, pri pomarančah pa nasprotno. Prezreli plodovi nimajo skoraj nič vitaminov. Sušenje in vkuhanje ga precej uniči. Vse poskusne živali niso enako občutljive za pomanjkanje C vitamina v hrani. Če morski prašički ne dobe v hrani C vitamina, ginevajo kakor ljudje, podgane in golobi pa sploh ne potrebujejo, ker ga tvorijo sami.

D vitamin, katerega smatrajo za specifično sredstvo pri rachitisu, se nahaja v ribjem olju. Med tem ko vsebuje ribje olje veliko A vitamina, toda zelo malo D vitamina, ima riba turin D vitamina v izobilici. D vitamin je tudi v zelenjavi in sadju, največ ga pa je v gobah, razen kukmaku (šampinjonu), ki raste v temi. Vse vrste užitnih gob, pri nas privabljeni rjavokožne, kakor jurjevke, brezji in bronasti goban, rumenokožne sirovke ali risci itd., vsebujejo A in D vitamin, katera sta razdeljena tako, da se nahaja A vitamin v rumenokožnih gobah v obilici, D vitamin pa v najmanjših količinah; rjavokožne gobe pa imajo D vitamina v toliki množini, da služijo kot vir za uživanje D vitamina. Pri-

pomnimi, da konserviranje gob, bodisi sušenje ali vkuhavanje ne uniči vitaminov, sadje in zelenjava pa jih s konserviranjem večinoma izgubita.

E vitamina je največ v zeleni solati, regratu, v pšenični klici, iz katere so ga kemičnim potom dobili kot eterični ekstrakt. Omenila sem prej, da so do sedaj znani trije E vitamini, ki so vsi važni za spolno delovanje. V koliki meri se tvori E vitamin v moškem in ženskem organizmu, ali ga zajemljejo nespremenjenega iz prehrane, se še proučuje. Toda tudi A vitamin je za rodovitnost potreben in njegovo pomanjkanje v hrani silno omejuje plojenje. E vitamin je tudi v mesu, jetrih in vranci.

#### P o m e n v i t a m i n o v z a ž e n s k i o r g a n i z e m

Da se menstruacija pri deklkah tako pozno pojavi ali celo izostane v dobi razvoja, ima svoje vzroke v rasti samih organov in v njih pravilnem ali nepravilnem razvoju, pa tudi v nezadostni dobavi snovi, potrebnih za organe. Dognano je, da se ženski spolni organi, maternica in jajčniki, ne razvijajo do normalne velikosti in ne zmorejo svojih naravnih funkcij, ako ne zajemajo iz hrane važnega E vitamina. Nezadostna razvitost (hypoplasia) teh organov je po svetovni vojni tudi pri nas na deželi in v mestih nezaželen pojав. Dogaja se tudi, da trpe deklice v razvojni dobi na preobilnih izgubah krvi. V takih primerih so jajčniki težko prizadeti v svojem delovanju radi pomanjkanja E vitamina. Proti takim krvavitym deluje C vitamin nekako specifično.

Da je vsled nezadostnih količin ali popolnega pomanjkanja E vitamina v hrani ravno tako prizadeto delovanje moških spolnih žlez, je dognano pri poskusih ter dokazano, da seme niti nima normalne življenske energije in zarodek takega semena predčasno umre, na kar nastopi splav.

Rodovitnostni E vitamin, ki torej preprečuje jalovost, je v isti meri važen za napredovanje že obstoječe nosečnosti, kar sta učenjaka Evaus in Burr dokazala na živalih. Brezvomno je, da so za pravilno nosečnost važni tudi drugi vitamini in celo v večjih količinah kot za nenoseče žene, dasi ne vsi v enaki meri. Tako so A (antixerophtalmični) in oba B1 in B2 (antineuritični) vitamini nujni za rast; če jih organizem ne dobiva dovolj, zaostaja v rasti. (Pritlikavost, pohabljenost nog in rok itd.). Najmanj je treba v nosečnosti C vitamin, za to pa je velevažnega pomena protirachitični D vitamin, in sicer za kosti matere in ploda. Če ne dobiva mati tega vitamina, se v njenem telesu mehčajo kosti (osteomalacija), ta bolezen je mučna, dolgotrajna in popolnoma spači oblike postave. Ker niti materin organizem, niti plod ne zamoreta proizvajati vitaminov, ampak sta odvisna od dobave iz hrane, je potrebno, da jih materin organizem dobiva v znatnih količinah, da doseže nekako zalogo vitaminov, katere ima potem v jetrih in v tolšči pod kožo. Ta rezervna zaloga se mora v nosečnosti in v dojenju vedno dopolnjevati. Za delovanje prsnih žlez in zadostno proizvajanje mleka je potreben tudi D vitamin. Matere naj ne pozabijo, da zajema dojenček vse vitamine, ki so

zanj potrebeni, iz materinega mleka in je od kakovosti mleka odvisno ne-le zdravje dojenčkovo, ampak tudi njegova odpornost proti naležljivim boleznim. Prehrana nosečih žen naj vsebuje zadostne količine vseh vitaminov, da bodo rodile čvrste otroke, ki jim bo odpornost do bolezni že prirojena.

### P o m e n v i t a m i n o v z a d o j e n č k e

Tako po rojstvu potrebuje dojenček največ vitaminov. Narodni izrek pravi, da prinese novorojenček svoj kos kruha na svet. Res je, da mu narava zagotovi življenje s precejšnjo zalogo vitaminov, katerih je sprejel že od matere. Po rojstvu jih zajema iz materinega mleka, ki je spočetka gosto (colostrum, skuta) ter vsebuje obilno vitaminov. Ako hranijo novorojenčka s kravjim mlekom, mu ni mogoče točno razdeliti količine vitaminov, ker jih dobiva spočetka premalo, s šestimi meseci pa zahteva dobavno hrano, iz katere dobiva vitamine, maščobe in soli. Ker vsebujejo mleko in mlečni izdelki največ vitaminov, je najbolj pripočljivo sestaviti hrano iz teh živil v primernih količinah in dodatkih.

Matere, ki imajo težkoče z dojenjem, naj se posvetujejo z zdravnikom, saj se odpomore celo takim, ki so izgubile mleko že pred tedni. Če boleha mati za avitaminozo (premalo vitaminov), se dojenček brani prs ali pa kaže znake pomanjkanja vitaminov v teži, prebavi, na koži, laseh. Zato je potrebno, da se matere ob nosečnosti pouče in se dajo zdravniško pregledati.

### V i t a m i n i v b o l e z n i h

Nosečnost, popravljanje zdravja po operacijah ali boleznih zahteva večjo dobavo vitaminov. Zato je treba v takih primerih posebno paziti na hrano. Sem spadajo tudi vročične bolezni (tifus, legar, malarija, tuberkuloza, gripa itd.).

Kdaj naj se uživanje vitaminov zmanjša? Omenila sem že, da se je vpliv vitaminov izkazal pri raku kot škodljiv, ker pospešuje rast rakastega staničja. Zato se mora pri tej bolezni odtegniti bolniku taka hrana, ki vsebuje B vitamin. Pri osebah, ki imajo raka, ne pride v poštov prehrana z mlekom, jajci, zelenjavjo in ogljikovodiki, tudi ne jetra, vranca, čaj. Takim bolnikom preobila hrana sploh škoduje, ker le pospešuje rast rakastega staničja. Pač pa so maščobe in beljakovine primerna hrana v katerikoli bolezni staničja.

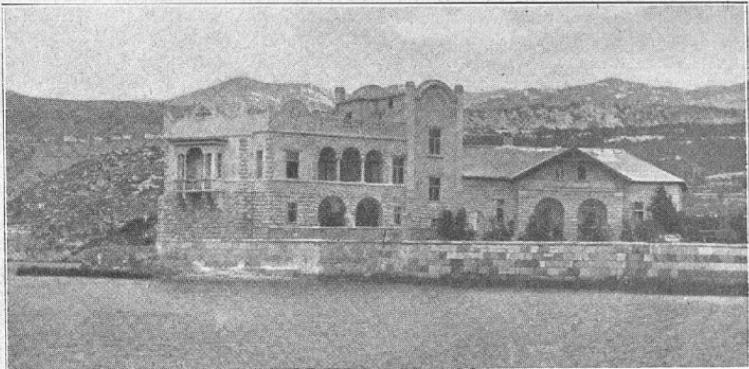
## M E D G O Z D O V I

Z o r a n a

Med gozdovi bela cesta sanja.  
Kjer so bori se kraj nje zgostili,  
so pred časom nekoga ubili . . .

Potniki, ki romajo po cesti,  
vržejo na kraj zdaj vejo mlado,  
da v spominsko združi se grmado.

Pod večer, ko plamen jo objame,  
bori kot menih zro v utrinke  
in pojego z vetrom žalostinke . . .



## NAŠIM MATERAM

Anka Celnarjeva

**M**alo čudno se vam bo zdelo, drage čitateljice, ker vam hočem govoriti o pomladnem in poletnem veselju, ko je vendar krog nas še mrzla zima in pomlad še daleč, daleč čaka za zasneženimi gorami.

Brez dolgih uvodov vas peljem v duhu v prekrasni „Dečji dom Franje Tavčarjeve“ ob morski obali v Kraljevici. Sedaj sameva ta Dom, samo valovi butajo ob skalovje in dramijo hišnika, ki skrbno zapira okna in duri.

Poleti pa tamkaj ni bilo pusto in dolgočasno; tudi morje je bilo mirno in se je lesketalo kot steklo na solncu. V počitniških mesecih nas je bila vsakokrat po stoglava družina. Otroci so pod skrbnim nadzorstvom kolašček skakali okrog Doma, se kopali in veselili lepih počitnic. — Voditeljica, glava družine, je bila prva na nogah in zadnja v postelji. Zjutraj, komaj se je zbudil dan in je solnce polagoma lezlo kvišku, morje pa enakomerno pljuskalo ob obalo, je že premisljevala, kaj in kako bi se dalo kuhati in gospodinjiti, da bi zadovoljila vso svojo družino.

Med 6. in 7. uro vstaja življenje — ropotanje, tekanje, regljanje in klepetanje se čuje izza polodprtih vrat; naši mali in veliki hite v umivalnico, da se osvežijo in ocistijo. Točno ob sedmih zapoje zvonec in vsi urnih nog v obednico k zajutreku! Vse se vrši mirno in v redu; saj ima naša voditeljica pridne pomagačice.

Pripravljanje skodelic in nalivanje kave za zajutrek se vrši z naglico skoraj kakor v kinu. Vsak se nasiti in zadovoljni vstajajo naši kolonisti izza miz, da gredo na delo, ki jih razveseljuje in jim krepi živce in jači telo — igranje, kopanje, ležanje na solncu in v senci, — vse to jih utrdi, da zvečer ležejo v posteljo kakor delavci po težkem delu. Ob desetih kliče najmlajši kolonist svoje sobrate in sestrice k dojužniku. Vsi se postavijo v vrsto in nestрпно čakajo, da se jim namaže velik kos kruha s presnim masлом ali marmelado.

Pridni jedci dobe tudi po dva kosa, dokler zaloga traja. Včasih dobe tudi sadje. Kmalu nato jih povabijo v vodo. To je življenje, pljuskanje in vrišč! Preveč bi bilo pisanka, ko bi hotela omeniti vse te podrobnosti pri kopanju. Našim mamicam bi se svetile oči, ko bi videle to svojo deco. Starejši kolonisti, in takih je vselej tudi nekaj, smejo plavati čez mrežo; seveda se ojunači tedaj tudi mlajši rod in smuk za njimi; a že pocinglja naša voditeljica, ki sedi na skali, z bronastim zvoncem v roki in prikliče svoje „fra-

keljčke“ nazaj k obali. Po kopanju utihne za nekaj časa to vrvenje; vsak si izbere ugoden prostorček v parku pred Domom ter se solnič. Bliza se pol-danska ura. Naše nadzorovalke hite v obednico, kjer že razpostavlajo krožnike po mizah. Že primaša velikanske lonec in sklede in z materinsko skrbjo dele okusna jedila. Ko je vse pripravljeno, zapoje že spet zvonec in vse pridirka h kosi. Krožniki so nakopičeni in vendar izgine vse v male želodčke kakor v sodčke brez dna. V obednici ima vsak kolonist svoj določeni prostor; veliki in mali, vsi se morajo ukloniti hišnemu redu.

In večer v koloniji? Prav za prav je kratek in prijeten. Po večerji se deca še malo igra, prepeva in telovadi, potem pa: „Lahko noč“ in vsak izgine v svojo posteljo.

Tam v daljavi se vzdiguje mesec in meče cekinčke in zlate niti na mor-sko gladino. Vse je utihnilo, le valčki šepečejo in vse zazibljejo v mirno spanje.

Da ni bilo naši mladini življenje preveč enolično, so pluli s parnikom na Rab, v Malinsko, na Krk, Baško, v Crikvenico in drugam.

Tako je bilo o počitnicah! In pred počitnicami? Takrat pa imamo kolonije za odrasle, za vsakogar, ki si želi miru, toplih milih solnčnih žarkov, tudi malo družbe in prvovrstne posrežbe. Minulo pomlad je stala vsa oskrba za posameznika, — z vsem in vso posrežbo le 35 Din na dan.

Vem, da je marsikateri skrbni gospodinji težko dobiti denar vsaj za dva tedna oddiha, ki ga tako zelo potrebuje; zato pa polagajte že sedaj vsak mesec primeren prihranek v domači hranilnik, da bo spomladi tam vsotica, ki vam bo omogočila počitek v krasnem Domu Franje Tavčarjeve.

## KNJIŽEVNOST IN UMETNOST

P A V E L G O L I A , S R C E I G R A Č K . Uprizorjeno v Nar. gledališču v Ljubljani.

Skoraj za vsak Božič nam podari Pavel Golia novo mladinsko igro, znano po svojih motivih, a vedno z nekim povsem posrečenim primeskom svoje pesniške fantazije.

V njegovi najnovejši pravljici je uvod jako originalen: Gledališki ravnatelj (Lipah) razvrname radovno mlado občinstvo z neveselo vestjo, da je predstava odpovedana, ker ni prišel glavni igralec Spiritus (Železnik); vendar pa se naposled v veliko veselje mladih gledalcev ta sam oglasi nekje med občinstvom. Ta uvod in pa konec igre sta pač najbolj posrečena domisleka, posebno še zaključek, ko prekrasna izložba igračk — punčk, živalic, vojakov in pajacev ozivi in jame nastopati pred presenečene malčke, češ, da imajo tudi mrtve igračke srce za vsakogar in kako kruto je to, da jih siromašni otroci ne dobe v roke. Igračke pa čutijo za vsakogar, kdor sam čuti zanje.

Pavel Golia je predvsem lirik. Zato je prizor, ko igračke ožive in z milim glaskom prosijo, da bi jih razdelili med ubožce, pač na višku. Iz tega razloga so po moji sodbi tudi njegove „Peterčkove poslednje sanje“, ki so pisane v verzih, polnih poezije, Golijevu najboljše delo.

Osrednji motiv Golijevih mladinskih iger je uboštvo-dobrota in bogastvo-zlo. Ubožna mati (Gabrijelčičeva) zbolehnim sinkom Andrejčkom (Mitjo Gorcem), na drugi strani bogata in prevzetna gospa Žabura (P. Juvanova) s svojima načičkanima sinovoma Lojzkom (Slavčeva) in Tončkom (Kukčeva). Vso igro pa vodita gledališki ravnatelj in igralec Spiritus, ki stojita vedno ob strani. Obe materi se srečata na cesti pred izložbo igračk. Andrejček je namenjen k zdravniku (Skrbinšek), ki stanuje v hiši nad izložbo. Žabura pričakuje s sinovoma kneza (Cesar) in knežnjo Majo (Vida Juvanova), ki naj bi prišla tam mimo. Razvije se prerekanje, vmes poseže stražnik, vse

se klanja in ugodi bogati gospej Žaburi. Le ravnatelj in Špiritus sta na strani ubogega Andrejčka in njegove matere.

Andrejček z materjo pri zdravniku. Ta ju nahruli, češ, „sami listki“ (bolniška blagajna), in ga ne utegne preiskati, temveč dryi na ulico pokloniti se knezu, ki je medtem že dospel in se prijazno v vsemi spusti v pogovor. Sveda, ta knez je pravljično dober; zato povabi vse, tudi bolnega Andrejčka na svoj grad. Posebno knežnja Maja se zavzame zanj in naroči zdravniku, naj ga ozdravi. (Zdi se mi, da Mitja Gorec ni bil povsem srečno izbran za ubogega bolnega fantka).

Sprejem na dvoru. Dva lakaja, ki naj bi skrbela za smeh, sprejemata goste. Od gospe Žabure, ki ju dobro nagradi, dobita strogo naročilo, naj vržeta oba igralca in Andrejčka, čim se pojavijo, skozi vrata. Igralcev ne poznata, pač pa pahneta ubogega Andrejčka na cesto. Zakaj ni bilo fantka, vprašuje knez po končanem sprejemu. Gledališki ravnatelj in Špiritus razloži knezvu vso hinavščino in laž priliznjenih ljudi. Da bi pa ga o tem res temeljito preverila, preoblečeta kneza v berača, Majo pa v ubogega fantka. Najprvo ga povedeta v lastni grad. Oba pijana lakaja, ki prepevata „O, donca Clarca“ (!) (zdi se mi neokusno, da bi se otrok zabaval in smejal ob pijancu), vržeta svojega gospodarja skozi vrata. Prav tako gospa Žabura in zdravnik, le ubogi Andrejček in njegova mati delita ž njima, kar imata. Knez uvidi zdaj, kje je resnična plemenitost, in posadi na prestol bolnega Andrejčka ter mu da za družico svoj hčerkico Majo. Z milo kaznijo pa odslovci ostale priliznjence. H koncu pa še največje presenečenje: vse igračke v izložbi ožive, stopijo v ospredje in prosijo Andrejčka, naj jih porazdeli med revne podanike.

Prekrasna Velika punčka (Meletova) in mala Picu-puci-pacica in bela punčka s krono na glavi ter kositrni vojaček, ki pa ostane na straži, prav vsi so bili v pravo veselje otrokom pa tudi odraslim. Vendar pove malim pestra in živa slika neprimerno več, kakor pa še tako velike ideje, še taká propaganda za gledališče proti kinu, pacifizem kositrnega vojaka in podobno. Lepe, velike ideje, ki pa so šle, se bojim, precej neopazno mimo malih ušesc. Ostale pa so jim slike in vse, kar je bilo za smeh.

Igralcem, ki so se zavzeli za svoje ne baš pretežke vloge z veliko ljubeznijo in prisrčnostjo, je treba izreči vse priznanje; vsa hvala pa tudi prof. Šestu, ki je z okusom in razumevanjem pripomogel k uspehu te ne povsem nove, pač pa ljubke igrice, ki bo mnogo nedeljskih popoldnevov razveseljevala deco.

Vera Albrechtova.

#### IZ PRATIKE VODNIKOVE DRUŽBE ZA 1933. LETO.

V letosnji Vodnikovi pratički je tudi članek „Muslimanka v časih in danes.“ Prof. Davorin Volavšek piše v njem o sodobnem položaju muslimank. Devet desetin članka je posvečenih muslimanki v prejšnjih časih, komaj ena desetina pa današnji muslimanki in še v tej kar mrgoli netočnosti.

Tako v začetku članka kakor tudi na koncu pisec izrecno povdarja, da so se moderne Kemalove reforme uveljavile le v njegovi državi, dočim milijoni drugih muslimank še vedno čakajo svojega rešitelja; nadaljuje pa, da ima ogromna večina Evropev še dandanes popolnoma napačne nazore o orientalski ženi. Te napačne nazore pa ima tudi pisec sam, ki, se zdi, sprošlo ne pozna načina življenja naših jugoslovanskih muslimank in reform, katere je uvedla naša država.

Ugotovitev v tretjem odstavku, da mohamedanski položaj (?) označuje v glavnem med drugim tudi zagrinjanje obraza, je popolnoma napačna. Koprena ni bila nikdar nekaj tipično muslimanskega, niti splošno orientalskega. V nekaterih vaseh Hercegovine muslimanke sprošlo nikdar niso nosile in ne nosijo koprene. Nasprotno pa je znano, da je že Penelopa pokrivala lice pred ženimi, da je že Salambo v stari Kartagini nosila tenčico preko

lica, da so vse Babilonke in Feničanke nosile kopreno in da so kopreno nosila tudi pri starih Rimljanih dekleta, ker je pomenila devištvo. Odkod potem ugotovitev, da je to nekaj značilno muslimanskega? Celo muslimanke v večih krajih prave Mohamedove zemlje niso nikdar nosile feredže. Danes feredže ne nosi napredna muslimanka ne le v Kemalovi zemlji, nego tudi v Jugoslaviji. Feredža je nemoralna, ker nikdo ne vidi za krinko in so ženam skrivna nepoštena pota prosta brez strahu, kar so muslimanke same uvidele. D. Volavškov članek je imel vsekakor namen biti informativen, pa je, žal, popolnoma zgrešil svoj cilj. Povdariti moramo, da naši bosanski muslimani niso Turki nego Slovani. Že v davnini so se denacionalizirali. Dosejenci Turki in domačini bogomili, ki so prestopili v islam, so jemali za žene pravoslavne in katoličanke. Materinski jezik iz teh zakonov je bil srbohrvaški. Skozi mnoge robove. To so Slovani po prepričanju in čuvstvovanju. Muslimanke so pa takor vse žene. Nič čudovitega in mističnega ni v njih. Zde se od drugih celo bolj civilizirane, bolj čuteče in res prave žene in materje. Naša država je mnogoženštvo že pred leti odpravila in danes takih pojavorov pri nas sploh več ni. Profesor Davorin Volavšek ugotavlja v svojem članku, da je položaj muslimank — razen v Kemalovi Turčiji — v vseh državah, torej tudi pri nas, tak, kakršen je bil, ko je narod sprejel Mohamedovo vero, kar pa je, kakor sem dokazal, netočno, pa bi lahko v našem narodu, kateremu je ta praktika namenjena, vzbudil tak opis kaj čudne pojme o položaju muslimank v Jugoslaviji in o državnih skrbi za napredek vseh krajev.

Pri nas je danes položaj muslimank popolnoma enak položaju katoliških in pravoslavnih žen in so muslimanke že tudi profesorice, zdravnice, učiteljice in celo ena novinarka je že med njimi. Zavzemajo pa tudi vodilne položaje raznovrstnih ustanov in podjetij kakor moški ali žene drugih ver.

V1. Regalli.

#### I V A N P R E G E L J , I Z B R A N I S P I S I , S E D M I Z V E Z E K : Ž E N S K E P O V E S T I .

Pregljeve povesti so po večini zgodovinske. Da zgodovinski značaj svojih povesti bolj povedari, uporablja pisatelj svojevrsten jezik, ki so ga kritiki krstili za pregljevskega. Avtorja spoznamo, ne da bi videli njegovo ime, že po prvih straneh, pa naj bo povest Štefan Golja in njegovi, Zgodbe zdravnika Murnika, Magister Anton, Joanes Plebanus ali Odisej iz Komende. Pregljevi spisi pričajo o veliki pisateljevi fantaziji in o odličnem poznanju našega človeka. Če vzamemo še popisovanja o dolgih romanjih njegovih ljudi pes preko vse Slovenije in kršne Istre, moramo reči, da nam ni v povestih še nikih popisal naše zemlje in naših ljudi tako kakor Pregelj.

Njegov Odisej iz Komende ali, kakor se je prvotno imenovala ta povest: Peter Pavel Glavar, je prebredel pol sveta, da si je izposloval kot nezakonski otrok dovoljenje, da je smel postati mašnik. Še dolgo po prečitani povesti se čitatelju ob vonju nežne besede vzbudi spomin na to lepo povest.

Pri čitanju Pregljevih Ženskih povesti sem se spomnila Stritarja, ki je pisal nekje, govoreč o Jurčiču: „Z ženstvom imajo naši pisatelji malo sreče. Njih ženske, zlasti v gosposkem kruhu, s klobukom na glavi, so strašno puste, dasi neznancko lepe, pravi ideali ženske lepote.“

In še naprej: „Jurčič je moder mož; kdor se drsati ne zna, naj ne hodi na led, in Jurčič ne hodi na led. Njegove ženske, kolikor jih potrebuje v svojih romanih, s svojim vedenjem in govorjenjem bralcu nikakor ne motijo in to je že mnogo v našem siromaštvu.“

Danes je že vse drugače.

Pregelj je v svoji povesti „Dom gospe Serafine“ nanizal veliko število žensk z različnimi značaji, odkril in se poglobil v njihove duše ter nam podal vse vrline in hibe posameznih sester uršulink. Od gospe matere Se-

rafine, ki je še vedno čutila modro plemiško kri po svojih žilah, doli do sestre kuharice in vrtnarice, od posvetne grofice Mercedes pa do gostilničarske kmečke hčerke Anice. Podal je tragično usodojetične sestre učiteljice Elekte, usodo slepe sestre Anaklete in uboge hrome sestre Ignacije ter vso vdanost in neizmerno trpljenje in potrežljivost ubogih trpink.

Druga povest v zvezku je „Zvodnik“, ki ima v opisovanju in karakteriziranju oseb vse Pregljeve vrline, vendar kaže preočitno tendenco in kot taka ne more biti objektivna.

Mnogo bolj realna je povest „Ograjnica“, kjer je pisatelj vsem osebam vili pravo življenje. Poseben tip je Tona, močna orjaška Logarjeva žena, katero je njen mož zmerjal, ko se je sam s seboj nanjo jezil:

„Ta Tona, ta kramp, ta grenadir!“

Preglja, ki je poleg Finžgarja sedanji najboljši živeči pisatelj, naše ženstvo še premalo pozna. In vendar so Pregljevi spisi prav gotovo vredni, da jih Slovenke čitamo, da pisatelja, ki je v vseh svojih spisih tako originalen, spoznavamo in ga priznamo, kakor zasluži.

Marica Bartolova.

TONE ĆUFAR, FEBRUARSKA NOČ. Izdala in založila za-ložba „Klas“ v Ljubljani.

Če ocenjujemo pričajoče delo, moramo to storiti vsekako z vidika razmer in okolišin, iz katerih je izšel mladi pisatelj in ki so bile vse prej kot ugodne za razmah stvariteljske sile stremecga proletarca. Jeseniški delavec je začutil v sebi hrepeneje in moč, da je zajel v pesniško in dramatsko obliko občutke, trpljenje in spoznanje stotero svojih sotrinov.

Danes je Tone Ćufar kot pisatelj znan zlasti delavskemu, a tudi meščanskemu čitatelju. Sodeluje pri raznih listih in revijah. Snov za svoje pisateljsko ustvarjanje zajema zlasti iz delavskega življenja, katero tvori tudi osnova „Februarske noći“.

„Februarska noč“ podaja slike in življenje iz revirja: čitatelja vodi po stanovanjih in barakah tovarniških delavcev, kaže bedo delavskih družin, a odkrito razgalja tudi slabe strani delavcev, ki uspevajo posebno v ozračju, kjer se goji denuncijantstvo. Glavni junak Tine je pozitiven tip: sodelavce bodri k solidarnosti, vzbuja jim vero v lastno moč. Tovariši ga cenijo, delodajalec mrzijo. Njegovo delo dopoljuje med delavkami njegovo dekle Ančka. Po teh dveh pove pisatelj marsikatero misel, ki zlasti za delavce ni nova, a jo bodo v obliki povesti, ki se dogaja v njih lastnih vrstah, gotovo radi ponovno sprejeli.

Posebno dobro so podane slike dela in vrvenja v tovarni — tako more popisati samo oni, ki je vse to sam doživeljal.

Knjigo priporočamo zlasti našim delavskim čitateljicam, saj bodo v njej našle kos lastnega življenja in trpljenja.

A. V.

F R A N C I S J A M M E S, G O S P O D O Z E R O N S K I. Poslov. Jakob Šolar. Izdala Jugoslovanska knjigarna v Ljubljani. Ljudska knjižnica.

Gospod Ozeronski, vaški župnik nekje med španskimi Baski, človek s skoro panteističnim doživljanjem in duhovnik po volji božji, vodi svoje župljane z vserazumevajočo ljubeznijo k sreči na tem in na onem svetu. To je vsebina knjige. Dasi odbijajo nekatera mesta s pretirano romantiko, z življenjsko nemogočo doslednostjo in s fevdalizmom pobratenimi nazori, ima knjiga vendar svojevrstno lepe strani. Komur bo „občutkom se prilegal“, mu bo kakor pobožna pesem preprostega z naravo živečega človeka.

P. H.

## O B Z O R N I K

NOVOLETNA POSLANICA. Častitljiva predsednica Mednarodne ženske zveze lady Aberdeen pošilja vsako leto v svet novoletno pismo, v katerem opozarja svoje sodelavke in prijatelje feminizma na kako točko ženskega in občecloveškega prizadevanja, ki je tisto leto najaktualnejša. Letošnjo poslanico preveva poziv k delu za odpravo vojne, ki grozi že v bližnji bodočnosti. V Ženevi zborujejo vladni odposlanci iz vseh delov sveta. Ali bodo ljudstva napela vse sile in uverila svoje vlade, da odklanjajo vojno kot sredstvo za pomirjenje mednarodnih sporov? „Vsi tisti, ki čitate te vrste, vedite, da ste v tej zadevi osebno odgovorni. Vaša dolžnost je, da vplivate na javno mnenje in da prepričajete tiste, ki trdijo, da je vojna nelzogibna. Predvsem prosim matere, pomislite, kaj preti otrokom, katerim ste dale življenje; mislite, kje bi mogle zastaviti svoj vpliv, in se ne dajte zavajati dvomom.“ Lady Aberdeen je tudi izvrstna slikarica. Vsakoleto poslanico opremi z reprodukcijo kakih svoje pomembne slike. Letošnja predstavlja pokrajino pod zasneženim Montblancom, na čigar vnožju je Ženeva, sedež Društva narodov in mirovne konference. Častitljiva starica je posvetila vse svoje sile prizadevanju za socialni dvig žene in človeka. Pri tem delu jo moralno in gmotno zvesto podpira njen mož, ki globoko razumeva njen življenjski cilj. Kako lepo začenja lady Aberdeen svojo poslanico: „Lord Aberdeen in jaz pošiljava za božič vsem svojim prijateljem, ženskim zvezam vseh dežel in čitateljem Vestnika (glasilo Mednarodne žen. zveze)…“

KAKO NAZIRANJE O ŽENSKI IMAO NACIONALNI SOCIALISTI (HITLERJEVCI) V NEMČIJI: „Ženska je na svetu, da služi moškemu, in samo zato je tu, ker moški ne morejo sami roditi otrok. Da je ženska zašla v produkcijo in da tu konkuriра z moškimi, je prav tako ena od posledic materialističnega duha. Družabne odnose je treba storiti tako, da ženskam ne bo treba delati ali študirati (študiranje jih posebno bode v oči), marveč da bodo živele od moževga zasluga, kot so tudi v preteklih stoletjih. Samo po sebi pa se razume, da je treba ženi odvzeti politične pravice.“

Feder, ki je napisal program stranke, pravi o ženi v tretjem Reichu sledče: „Doseči moramo najsvetejše, kar je na tej zemlji (Magd und Dienerin): ženo-služkinjo. Pot, volila in celi k temu pa pomeni nac. socializem.“ Eßer, eden od vodij nac. soc. v Berlinu, pravi: „Žene spadajo v hišo in kamro in naj vzgajajo deco.“

Dr. Goebbels, vodja nac. soc. v Berlinu in urednik lista „Angriff“, nam pesniško opisuje ideal žene v tretjem Reichu takole: „Nalog žene je, da je lepa in da primaša otroke na svet. To ni niti najmanj tako grobo in nemoderno, kot na prvi mah zveni.“ Nato sledi primera s pridrogo: „Ptičica samica se izpopolnjuje radi samec in mu leže jajca, samec pa skrbi za hrano. Kadar tega ne dela, stoji na straži in jo brani pred sovražniki.“

Sam Hitler („Mein Kampf“) pravi: „Pri vzgoji deklet je treba polagati največjo pažnjo na njen telesno odgojo, potem na duševne vrednote, povsem na koncu na duhovne.“ Pod duševnimi vrednotami razume deckletovo normalnost: da je njen telesna odgoja ne otopen tako dače, da bo povsem bedasta. Pod duhovnimi vrednotami razume inteligenco, no, ta pride na koncu in je postranskega pomena.“ (Po hrvaškem „Književniku“ V, 461.)

Ti nazori, ki imajo tudi v nekaterih naših krogih vnete somišljenike, menda ne potrebujejo posebnega komentarija.

B.

PREPOVED ŽENSKEGA NOČNEGA DELA. Mednarodno razsodišče v Haagu je novembra meseca lanskoga leta odločilo, da spadajo pod prepoved ženskega nočnega dela vse žene, ki so zaposlene pri industrijskih podjetjih. Ta konvencija velja za vse države. V ženskih krogih je vzbudila veliko razburjenje. Vprašanje, ali je posebna zaščita žene v soglasju z njenim zahtevom po enakopravnosti, je že itak sporno. Saj imajo v severnih državah že posebno žensko društvo „Open Door International“, ki se bojuje proti zaščiti ženske delovne sile, češ: če zahtevamo enake pravice, moramo izpolnjevati tudi enake dolžnosti, brez ozira na to, ali je to za naš organizem dobro ali ne. Socialistke po vsem svetu in tudi velika Mednarodna ženska zveza pa so za zaščito, ker je treba ženo varovati ne kot delavko, temveč kot roditeljico otrok. Vendar nasprotujejo omenjeni haški določbi tudi zagovorniki zaščitnih zakonov in pravilo, da je zaščita upravičena tam, kjer je treba varovati škode ženo in otroku; in žena se mora ukloniti celo takim odredbam, ki so ji v gospodarskem pogledu škodljive, ako gre za zdravje bodočega rodu. Možnost za tako oškodovanje je samo pri ročnem delu ne pa pri duševnem. Zato bi ne smele spadati pod prepoved o nočnem delu žene na vodilnih mestih, n. pr. inženjerke. Za tako določbo se je potegovala zlasti angleška vlada, njen predlog v Haagu pa je propadel pri glasovanju 6:5.

## VSEBINA 2. ŠTEVILKE

ANGELA VODETOVA: ŽENA V SODOBNI SLOVENSKI LITERATURI (T. Selškar:

Nasedli brod)

MAKSA SAMSOVA: IZ DALJNJIH MLADIH DNI DEŽEL...

MIHAEL OSORGIN - MARIJA KMETOVA: POVEST O SESTRI (Konec)

MARA LAMUTOVA: ŠE CVETE ROŽA, ROŽMARIN DUHTI...

KATARINA ŠPUROVA: TAM, BRATJE...

M. TOPOLOVČEVA: MISLI BOŽENE NĚMCOVE

DR. E. JENKO-GROYERJAVA: VITAMINI V PREHRANI IN BOLEZNI (Konec)

ZORANA: MED GOZDOVI

ANKA CELNARJEVA: NAŠIM MATERAM

KNJIŽEVNOST IN UMETNOST: Pavel Golia: Srce igračk (Vera Albrechtova) — Iz Pratilke Vodnikove družbe za 1933. leto (VI. Regall) — Ivan Pregelj: Ženske povedi (Marica Bartolova) — Tone Čufar: Februarska noč (A. V.) — Francis Jammes: Gosпод Ozoranski (P. H.)

OBZORNIK

PRILOGE: Naš dom — Ročna dela — Kroji

Ženski Svet izhaja vsak mesec v Ljubljani. Letna naročnilna Din 64,—, polletna Din 32,—, četrstletna Din 16,—. Za Italijo Lir 20,— (v razprodaji po 2 Liri zvezek), za U.S.A.

Dol 2,—, za Avstrijo Sch. 10,—, ostalo inozemstvo Din 85.

Uredništvo in uprava v Tavčarjevi ulici 12/I. — Izdaja Konzorcij „Ženski Svet“ v Ljubljani. Za konzorcij in uredništvo odgovorna Marica Bartolova.

Tiskali J. Blasnika nsrl., Univerzitetna tiskarna in litografija d. d. v Ljubljani.  
Odgovoren L. Mikš.

Manufakturna  
trgovina

Fabiani & Jurjovec  
Ljubljana  
Stritarjeva ul. 5

Trgovina s papirjem in  
šolskimi potrebščinami

Darinka Vdovič

Ljubljana, Gradišče št. 4  
(Nova dr. Lukmanova hiša)

ZOBNI ATELJE  
DENTIST BEVC Jožka

LJUBLJANA, Gospodstvena 4,  
tel. 3296  
ordinira od 9 - 1/2, 2 - 1/2  
pedagogova tudi izven teh ur. ob sobotah  
se ordinira le do 4



Tako nekdaj ...

Gospodinje, kupujte pri

# B. ŽILIČ,

trgovina z železnino, porcelanom in steklenino,  
Ljubljana, Dunajska c. 11., poleg „Figovca“

vse gospodinjske potrebščine, kuhinjsko posodo, emajlirano in aluminjasto, porcelan,  
steklenino, razne moderne stroje za kuhinjo, jedilni pribor, karnise i. t. d.

Dokazano dobro blago in po-  
ceni sukno, svilo, platno itd.

samo v Trpinovem  
bazarju v Mariboru

→ Moderno in solidno ←

boste oblečene, ako kupite svoj zimski šlašč, obleko,  
barhent, flanelo, vsakovrstno blago za perilo pri tvrdki

**R. MIKLAUC „Pri Škofu“**

LJUBLJANA, Lingarjeva-Medarska ul., pred Škofijo  
Ugodne cene! Točna postrežba!

Da je najsolidnejša  
domača konfekcija  
in najbogatejša  
izbira blaga za  
damske plašče,  
kostume in obleke,  
krzna itd. itd. itd.



**A. PAULIN**

Ljubljana, Kongresni trg 5

jemnenje vseh, kiso  
se o tem prepričali



Tudi Vaš obraz in roke rabijo  
skrbne nege, katere ste lahko  
za mal denar deležni potom  
električne masaže obraza in  
manikure v damske česalnem  
salonu

**Gjud Aleksander**

Ljubljana, Kongresni trg št. 6  
(Poleg Kino Matice)